

MIKRO-KOMPONENTEN SYSTEM

UX-GP5

—Besteht aus CA-UXGP5 und SP-UXG300





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines JVC-Produkts.



GVT0242-002A[E]
0208WMKMDWJMM
GE

Warnung, Achtung und sonstige Hinweise

ACHTUNG: Taste ⏻/I (Bereitschaft/ein)!
Ziehen Sie das Netzkabel ab, um die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen (die STANDBY-Anzeige schaltet ab). Beim Aufstellung des Geräts stellen Sie sicher, dass der Stecker gut zugänglich ist. Die Taste ⏻/I (Bereitschaft/ein) trennt in keiner Position die Stromversorgung zum Netzanschluß.
- Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsbetrieb befindet, leuchtet die Anzeigeleuchte STANDBY rot.
- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, erlischt die STANDBY-Leuchte.

Das Gerät kann über die Fernbedienung ein- und ausgeschaltet werden.

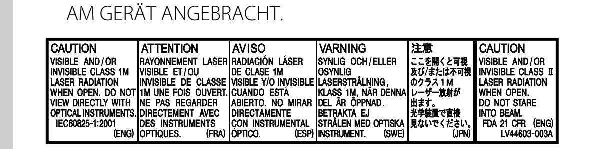
ACHTUNG:
Zur Verhinderung von elektrischen Schlägen, Brandgefahr, usw:
1. Keine Schrauben lösen oder Abdeckungen enlfernen und das Gehäuse nicht öffnen.
2. Dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Firmenname geändert in:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

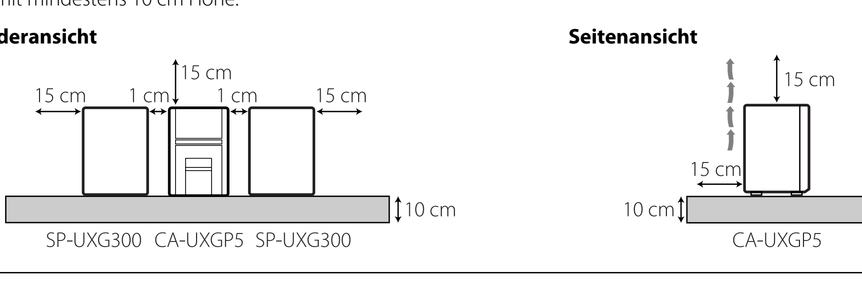
WICHTIGER FÜR LASER-PRODUKTE
1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen und nicht das Gehäuse öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und/oder unsichtbare Laserstrahlung der Klasse 1M bei offenen Abdeckungen. Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, INNEN AM GERÄT ANGEBRACHT.





Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte
[Nur Europäische Union]
Dieses Symbol zeigt an, dass das damit gekennzeichnete Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, werfen Sie es nicht in die normale Mülltonne! Für Produkte dieser Art gibt es ein getrenntes Sammelsystem.

ACHTUNG: Ausreichende Belüftung
Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen, Feuer und sonstigen Schäden sollte das Gerät unter folgenden Bedingungen aufgestellt werden:
1. Vorderseite: Hindernisfrei und gut zugänglich.
2. Seitenwände/Oberseite/Rückwand: Hindernisfrei in allen gegebenen Abständen (s. Abbildung).
3. Unterseite: Die Stellfläche muß absolut eben sein. Sorgen Sie für ausreichende Luftzufuhr durch Aufstellung auf einem Stand mit mindestens 10 cm Höhe.



ACHTUNG:
- Blockieren Sie keine Belüftungsschlitze oder - bohrungen. (Wenn die Belüftungsöffnungen oder -löcher durch eine Zeitung oder ein Tuch etc. blockiert werden, kann die entstehende Hitze nicht abgeführt werden.)
- Stellen Sie keine offenen Flammen, beispielsweise angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Wenn Sie Batterien entsorgen, denken Sie an den Umweltschutz. Batterien müssen entsprechend den geltenden örtlichen Vorschriften oder Gesetzen entsorgt werden.
- Setzen Sie dieses Gerät auf keinen Fall Regen, Feuchtigkeit oder Flüssigkeitsspritzern aus. Es dürfen auch keine mit Flüssigkeit gefüllen Objekte, z. B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
- Ein übermäßiger Schallleistungspegel der Kopfhörer kann zu Gehörschäden führen.

Vorsichtsmaßregeln

Hinweise zum Netzkabel
- Wenn Sie verreisen oder längere Zeit außer Haus sind, sollten Sie vorher den Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Beim Abtrennen der Anlage von der Netzsteckdose ist grundsätzlich am Stecker selbst zu ziehen, also nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Netzkabel NICHT mit nassen Händen.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie die Anlage reinigen oder an einem anderen Ort aufstellen.
- Das Netzkabel darf nicht modifiziert, verdreht, gezerrt oder mit schweren Gegenständen belastet werden, da dies einen Brand, elektrischen Schlag oder andere Unfälle verursachen könnte.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, sollten Sie sich an Ihren Händler wenden und das Netzkabel durch ein neues ersetzen lassen.

Vermeiden Sie Feuchtigkeit, Wasser, Staub und hohe Temperaturen
- Stellen Sie die Anlage nicht an einem feuchten oder staubigen Ort auf.
- Falls einmal Wasser in die Anlage eingedrungen sein sollte, müssen Sie sofort die Netzspannung abschalten, den Stecker von der Netzsteckdose abziehen und dann Ihren Händler um Rat fragen. Falls der Betrieb der Anlage in diesem Zustand fortgesetzt, besteht die Gefahr von Brand und elektrischem Schlag.
- Setzen Sie die Anlage keiner direkten Sonneneinstrahlung aus oder stellen Sie sie nicht in der Nähe von Heizkörpern auf.

Hinweise zur Aufstellung
- Wählen Sie einen Ort, der eben, trocken und nicht zu heiß oder zu kalt ist—zwischen 5˚C und 35˚C.
- Stellen Sie die Anlage nicht an Orten auf, die Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Anlage.

Zur Vermeidung von Funktionsstörungen oder Schäden an der Anlage
- Stecken Sie keinerlei Metallgegenstände, wie z. B. Draht, Haarklammern, Münzen o. ä., in die Anlage.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze.

Im Geräteinneren befinden sich keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Falls etwas schiefgeht, ziehen Sie den Netzstecker ab und wenden sich an Ihren Fachhändler.

Erste Schritte

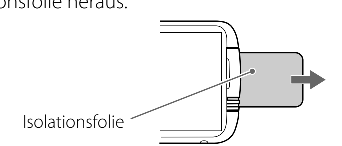
Mitgeliefertes Zubehör

Nach dem Auspacken prüfen Sie, ob die folgenden Artikel vorhanden sind.
- Fernbedienung, RM-SUXGP5R (× 1)
- Lithiumknopfbatterie CR2025 (× 1)
  – Die Batterie ist werkseitig eingesetzt.
- AM-Rahmenantenne (× 1)
- UKW-Antenne (× 1)

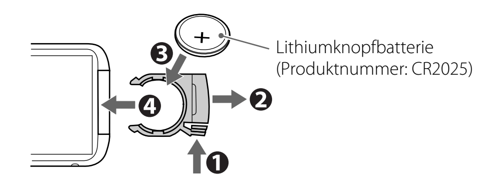
Falls etwas fehlt, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Händler.

Vorbereitung der Fernbedienung

Bei der ersten Verwendung der Fernbedienung ziehen Sie die Isoliationsfolie heraus.



Ersetzen der Batterie in der Fernbedienung

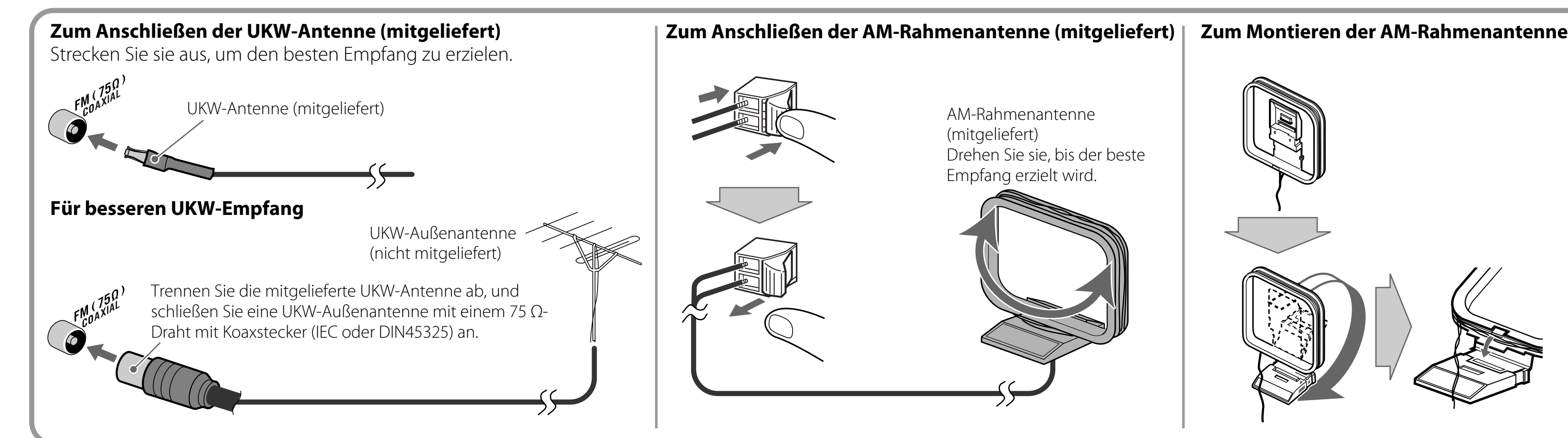


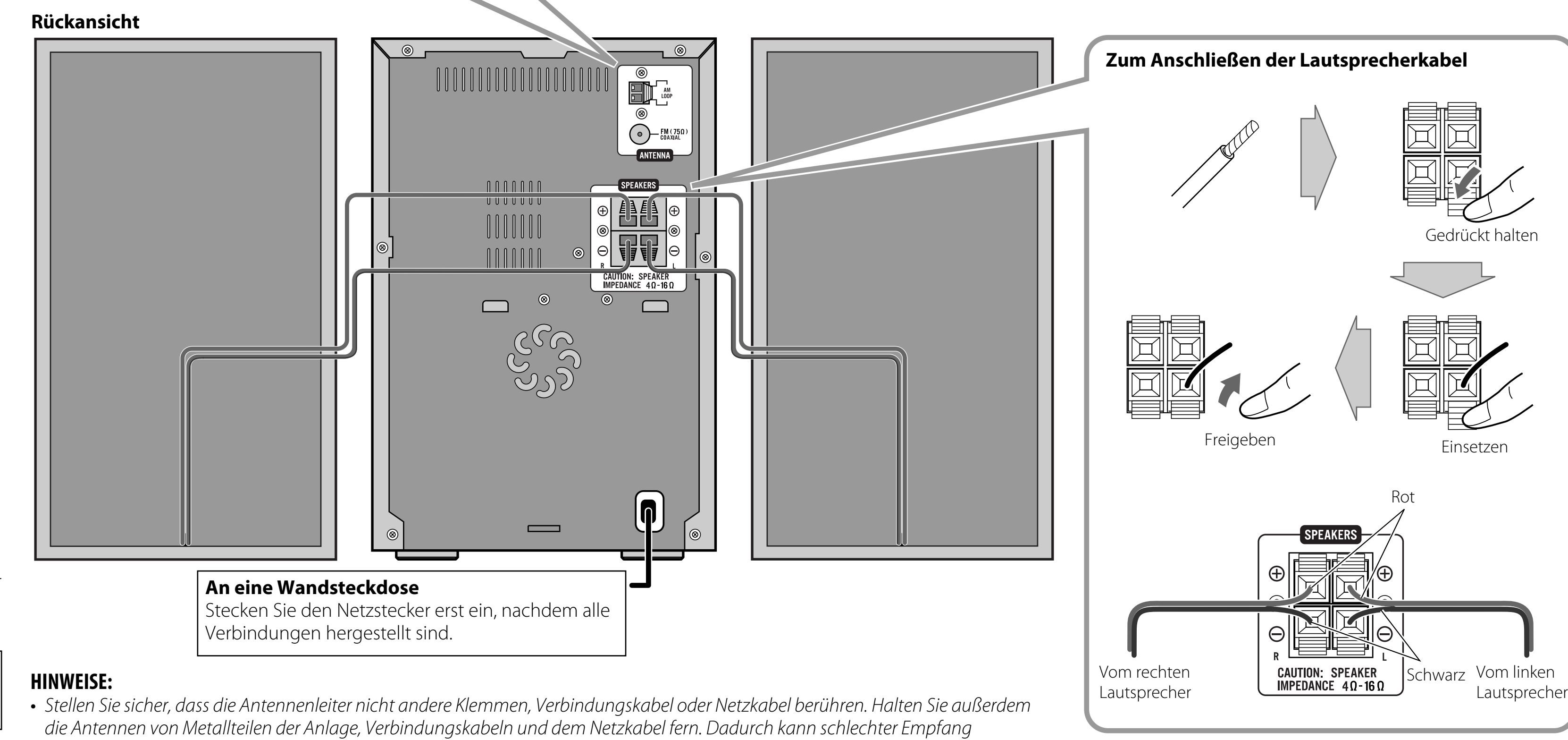
HINWEISE:
- *Legen Sie die Batterie an einem Ort ab, wo sie außer Reichweiter kleiner Kinder ist. Falls ein Kind vesehentlich die Batterie verschluckt, sofort einen Arzt rufen.*
- *Um Überhitzen, Bersten oder Brand der Batterie zu vermeiden:*
  – Die Batterie nicht aufladen, kurzschließen, zerlegen, erhitzen oder in ein Feuer werfen.
  – Die Batterie nicht zusammen mit anderen Metallgegenständen ablegen.
  – Umwickeln Sie die Batterie beim Entsorgen oder Lagern mit Klebeband und Isolierstoff.
  – Die Batterie nicht mit Pinzetten oder ähnlichen Werkzeugen anstoßen.
- *Entsorgen Sie Batterie sachgemäß unter Beachtung aller gesetzlichen und örtlichen Vorschriften.*
- *Die Batterien (Akku oder Batterien eingesetzt) dürfen nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.*

VORSICHT:
Explosionsgefahr, wenn Batterie falsch eingesetzt wird.
Nur durch den selben oder entsprechenden Typ ersetzen.

Anschlüsse

Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse getätigt sind.





HINWEISE:
- *Stellen Sie sicher, dass die Antennenleiter nicht andere Klemmen, Verbindungskabel oder Netzkabel berühren. Halten Sie außerdem die Antennen von Metallteilen der Anlage, Verbindungskabeln und dem Netzkabel fern. Dadurch kann schlechter Empfang verursacht werden.*
- *Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher richtig und fest angeschlossen sind.*
- *Beim Anschließen der Lautsprecherkabel achten Sie auf richtige Polung der Lautsprecherklemmen: rote Farbe an (+) und schwarze Farbe an (–).*
- *NICHT mehr als einen Lautsprecher an jeder Klemme anschließen.*
- *NICHT zulassen, dass der Leiter der Lautsprecherkabel metallische Teile der Anlage berührt.*

Grundlegende und gemeinsame Bedienungen

STANDBY-Lämpchen

Richten Sie den Fernbedienungssensor auf die Vorderseite. (Die Reichweite beträgt ca. 7 m.)

PHONES-Buchse

Stereo-Ministeckerkabel

Aufheben der Demonstration
Halten Sie die DEMO-Taste im Standby-Betrieb gedrückt. (Siehe beigelegte „Information über die Demonstrationsfunktion".)

Verwendung von Kopfhörern
Stellen Sie die Lautstärke immer niedrig, bevor Sie Kopfhörer anschließen oder aufsetzen.
- Durch Anschließen der Kopfhörer werden die Lautsprecher deaktiviert.
- Die Klangeinstellungen beeinflussen auch den Klang über die Kopfhörer.

HINWEIS:
Schalten Sie die Anlage NICHT bei sehr hoch eingestellter Lautstärke aus (auf Standby); andernfalls kann der plötzlich einsetzende laute Ton Ihr Gehör, die Lautsprecher und/oder die Kopfhörer beschädigen, wenn die Anlage ein- oder auf Wiedergabe geschaltet wird.

Zu	Drücken Sie		Anzeige/Ergebnis
	System	Fernbedienung	
Ein- und Ausschalten (auf Standby)	⏻/I	⏻/I	Das STANDBY-Lämpchen an der Anlage erlischt/leuchtet auf.
Wählen einer Quelle	CD ▷/II	►/II CD	Siehe „Wiedergabe einer Disc" auf Seite 4 und „Hören von einem iPod" auf Seite 5.
	iPod ▷/II	iPod ►/II	
	FM/AM	AUDIO IN TUNER	Drücken Sie die Taste wiederholt, um „FM" oder „AM" zu wählen. • Für „FM/AM", siehe „Hören von UKW- und AM-Sendungen" auf Seite 5.
	AUDIO IN	AUDIO IN TUNER	Siehe „Hören vom digitalen Audio-Player" auf Seite 6.
Einstellen der Lautstärke	+ VOLUME –	+ VOLUME –	Einstellbereich: Pegel 0 („VOL MIN") bis Pegel 40 („VOL MAX").
Kurzzeitigen senken der Lautstärke	—	FADE MUTING	**Zum Wiederherstellen der Lautstärke** drücken Sie die Taste erneut, oder stellen den Lautstärkepegel ein.
Aktivieren des EALA-Surroundmodus.	—	((·))	Die Anzeige ((·)) leuchtet auf. **Zum Aufheben dieser Funktion** drücken Sie die Taste wiederholt, bis die Anzeige ((·)) erlischt.
Betonen des Klangs (Sound-Turbo-Funktion)	SOUND TURBO DEMO	S.TURBO	Die Anzeige S.TURBO leuchtet auf. **Zum Aufheben dieser Funktion** drücken Sie die Taste erneut.
Verstärken des Tiefenklangs (Active Hyper Bass Pro-Funktion)	—	AHB PRO BASS/TRE	Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Anzeige AHB aufleuchtet. • Wenn die Sound-Turbo-Funktion aktiviert ist (siehe oben), kann diese Funktion nicht aktiviert werden. **Zum Aufheben dieser Funktion** erneut gedrückt halten, wenn die Funktion Sound Turbo deaktiviert wird.
Einstellen des Tons (Tiefen/Höhen)	—	AHB PRO BASS/TRE ⇩ + VOLUME –	Drücken Sie die Taste einmal zum Einstellen des Basspegels; zweimal für den Höhenpegel; und drücken Sie dann VOLUME +/–. Einstellbereich: –3 bis +3.
Anpassen der Displayhelligkeit	ECO/DIMMER	—	Sie können das Displayfenster und das Beleuchtungslämpchen abblenden. Bei eingeschalteter Anlage... → DIM 1 → DIM 2 → DIM OFF (Abgebrochen)
Ändern der Display-Information (Uhrzeit und Quelle)	—	DISPLAY	Zur Einstellung der Uhrzeit siehe „Einstellung der Uhrzeit und Verwendung von Timern" auf Seite 6. • Gilt nicht für UKW.
Schalten auf Sparen-Modus	ECO/DIMMER	—	Drücken Sie diese Taste, wenn die Anlage auf Standby geschaltet ist. Die Einstellung auf Sparen-Modus erlaubt es Ihnen, den Stromverbrauch zu verringern, indem Sie das Display im Standby-Betrieb ausschalten. **Zum Aufheben dieser Funktion** drücken Sie die Taste erneut, wenn die Anlage im Standby-Betrieb ist.

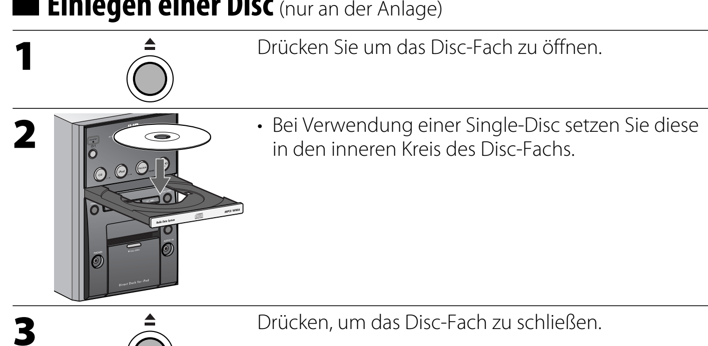
Wiedergabe einer Disc

Die folgenden Bedienverfahren werden anhand der Fernbedienung beschrieben, wenn nicht ausdrücklich anders angegeben. Wenn sich an der Anlage aber Tasten mit gleichen oder ähnlichen Namen befinden, können diese ebenfalls für die Bedienung verwendet werden.

Diese Anlage kann abspielen....
– CD.
– CD-R/CD-RW, aufgenommen im Audio-CD-Format (CD-DA) oder aufgenommene MP3/WMA-Dateien im ISO 9660-Format.
- Bei der Wiedergabe eines MP3- oder WMA-Tracks leuchtet die MP3- oder WMA-Anzeige.

Einlegen einer Disc (nur an der Anlage)

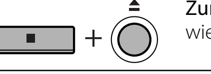
1 ⏏ Drücken Sie um das Disc-Fach zu öffnen.

2 
- Bei Verwendung einer Single-Disc setzen Sie diese in den inneren Kreis des Disc-Fachs.

3 ⏏ Drücken, um das Disc-Fach zu schließen.

Sperre der Disc-Ausgabe (nur an der Anlage)

Sie können das Disc-Fach sperren, so dass die eingesetzte Disc nicht entnommen werden kann.
- Dies ist möglich, wenn die Anlage im Standby-Betrieb ist.

 **Zum Aufheben der Sperre,** das gleiche Verfahren wiederholen.

Disc-Grundbetrieb

Zu	Drücken Sie	Anzeige/Ergebnis
Wiedergeben der Disc	►/II CD	• Aktuelle Tracknummer und verflossene Spielzeit. Für MP3/WMA-Dateien: Bevor die aktuelle Tracknummer und die verflossene Spielzeit erscheinen, erscheint die Tag-Information, falls diese aufgezeichnet ist. • Drücken Sie die Taste bei der Wiedergabe erneut, um auf Pause zu schalten.
Stoppen der Wiedergabe	PTY SEARCH ■	• Bei gestoppter Wiedergabe erscheint die gesamte Track-Zahl und die gesamte Spielzeit (für MP3/WMA-Dateien, die Gruppen-Nummer und Stück-Nummer).
Wählen eines Tracks	►►I	Wählen Sie die nächsten Tracks.
	I◄◄	Zum Zurückgehen zum Anfang des aktuellen oder der vorherigen Tracks.
Wählen einer Gruppe (nur MP3/WMA)	UP	Wählen Sie die nächsten Gruppen.
	DOWN	Wählen Sie die vorherigen Gruppen.
Vorwärts/Rückwärts-Suchlauf	►►I	Gedrückt halten, um den Track bei der Wiedergabe vorzuspulen. **Zum Stoppen des Suchlaufs,** lassen Sie die Taste los.
	I◄◄	Gedrückt halten, um den Track bei der Wiedergabe rückzuspulen. **Zum Stoppen des Suchlaufs,** lassen Sie die Taste los.

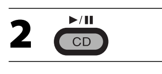
HINWEISE:
- *Wenn keine Disc eingesetzt ist, erscheint „NO DISC" im Hauptdisplay.*
- *Wenn MP3/WMA-Dateien nicht auf der Disc aufgenommen sind, erscheint „NO PLAY" im Hauptdisplay.*

Wiederholt abspielen—Wiederholwiedergabe

1  Drücken Sie die Taste wiederholt, um den Wiederholmodus wie folgt anzugeben:

→ REP TRK → REP GRP → REP ALL → REP OFF

REP TRK: Wiederholt den aktuellen (oder angegebenen) Track. [⮑1]
REP GRP: Wiederholt alle Tracks der gegenwärtigen Gruppe (nur MP3/WMA). [⮑]
REP ALL: Wiederholt alle Tracks. [⮑ ALL]
REP OFF: Normale Wiedergabe

2 

Programmieren der Abspielreihenfolge—Programmwiedergabe

1 TUNER/PLAY MODE — Im Stoppbetrieb vor der Wiedergabe drücken, bis die PRGM (Programm)-Anzeige leuchtet.

2 UP oder DOWN
- Für MP3/WMA-Dateien: Wählen Sie eine Gruppennummer und dann eine Tracknummer.
- Für CD: Wählen Sie eine Tracknummer.

3 SET — Drücken Sie die Taste zur Programmierung der gewählten Gruppe/des Tracks.

4 Wiederholen Sie Schritt **2** und **3** um weiteres gewünschtes Stück zu programmieren.
- Wenn Sie versuchen, einen 51. Track zu programmieren, erscheint „FULL".

5 ►/II CD — Die Tracks werden in der programmierten Reihenfolge wiedergegeben.

Bedienvorgänge für Programmwiedergabe (während die Wiedergabe nicht läuft)

- **Zum Prüfen der Programminhalte,** drücken Sie I◄◄ oder ►►I.
- **Zum Hinzufügen von Tracks** wiederholen Sie die obigen Schritte **2** und **3**.
- **Zum Löschen des zuletzt gewählten Tracks** drücken Sie CANCEL.
- **Zum Löschen des gesamten Programms** halten Sie CANCEL etwa 2 Sekunden lang gedrückt.
- **Zum Verlassen der Programmwiedergabe** drücken Sie MODE.
  – Das gespeicherte Programm wird bewahrt.

Zufällige Wiedergabe—Zufallswiedergabe

1 TUNER/PLAY MODE — Drücken Sie die Taste, bis die RND- (Zufall-) Anzeige aufleuchtet, bevor Sie die Wiedergabe starten.

2 ►/II CD — Die Wiedergabe beginnt in zufälliger Reihenfolge.
Die Zufallswiedergabe endet, wenn alle Tracks abgespielt sind.

Bedienvorgänge für Zufallswiedergabe

- **Zum Überspringen eines Tracks,** drücken Sie ►►I.
- **Zum Zurückgehen zum Anfang des aktuellen Tracks** drücken Sie I◄◄.
- **Zum Verlassen der Zufallswiedergabe** drücken Sie MODE bei gestoppter Wiedergabe.

Lesezeichen-Wiedergabe (Nur für MP3/WMA)
Wenn Sie die Wiedergabe bei einer der folgenden Bedienungen stoppen, speichert diese Anlage den Anfang des gestoppten Tracks auf der Disc.
– Einmaliges Drücken von ■
– Ändern der Quelle

Wenn Sie die Wiedergabe erneut starten, startet die Wiedergabe von der gespeicherten Position.
Zum Löschen der gespeicherten Position, öffnen Sie das Disc-Fach.
- Wenn Sie die Speicherposition löschen und die Wiedergabe starten, beginnt die Wiedergabe vom Anfang des ersten Tracks.

HINWEIS:
Diese Funktion arbeitet nicht bei Programmwiedergabe und Zufallswiedergabe.



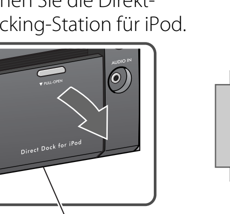
Hören von einem iPod

Die folgenden Bedienverfahren werden anhand der Fernbedienung beschrieben, wenn nicht ausdrücklich anders angegeben. Wenn sich an der Anlage aber Tasten mit gleichen oder ähnlichen Namen befinden, können diese ebenfalls für die Bedienung verwendet werden.

Anschließen eines iPod

Vorderansicht

Öffnen Sie die Direkt-Docking-Station für iPod.



Direkt-Docking-Station für iPod

Setzen Sie den iPod direkt an die Steckerkontakte in der Direkt-Docking-Station für iPod an.

Apple iPod (getrennt erhältlich)



Steckerkontakte

- Stellen Sie immer die Lautstärke an der Anlage auf Minimum ein, bevor ein iPod angeschlossen wird. Stellen Sie die Lautstärke nach dem Starten der Wiedergabe ein.
- Schließen Sie den iPod NICHT an oder trennen ihn ab, wenn die Anlage eingeschaltet ist.
- Sie können jedoch keine Daten von dieser Anlage zu Ihrem iPod übertragen.
- Tragen Sie nicht die Anlage mit offener Docking-Station für iPod und einem angeschlossenem iPod. Sie könnten sie fallenlassen oder versehentlich Schäden an der Docking-Station für iPod verursachen.
- Berühren Sie nicht die Steckerkontakte am iPod oder die Anschlusskontakte in der Docking-Station für iPod direkt. Dadurch kann die Steckverbindung beschädigt werden.

Allgemeine iPod-Bedienschritte

Zu	Drücken Sie	Anzeige/Ergebnis
Wiedergaben von einem iPod	iPod ▶/II	Die Anlage erkennt den iPod und startet die Wiedergabe. • **Zum Ausschalten des iPod,** halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt.
Wählen eines Tracks	▶▶I	Wählen Sie die nächsten Tracks. • Gedrückt halten, um den Track bei der Wiedergabe vorzuspulen. **Zum Stoppen des Suchlaufs,** lassen Sie die Taste los.
	I◀◀	Zum Zurückgehen zum Anfang des aktuellen oder der vorherigen Tracks. • Gedrückt halten, um den Track bei der Wiedergabe rückzuspulen. **Zum Stoppen des Suchlaufs,** lassen Sie die Taste los.
Zum Ändern des Lademodus (nur an der Anlage)	■	Halten Sie dies gedrückt, während „iPod" als Quelle gewählt ist. Zur Auswahl des Lademodus: → P. ON → P. OFF → P. ON: Die Batterie im iPod-Batterie wird nicht über den iPod-Anschluss aufgeladen, wenn "iPod" als Quelle gewählt ist oder im Bereitschaftsmodus. P. OFF: Die Batterie wird nicht aufgeladen.
Aufrufen des Menüs/ Zurückgehen zum zuletzt gezeigten Menü	MENU/CANCEL	—
Wählen eines Punkts im Menü	UP oder DOWN → SET	• Die UP/DOWN-Tasten arbeiten auf gleiche Weise wie die Bedienung des Clickwheels am iPod im/gegen den Uhrzeigersinn. (Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.)
Wiedergabe in zufälliger Reihenfolge	TUNER/PLAY MODE	• Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.
Wiederholte Wiedergabe	TA/NEWS/INFO REPEAT	• Einzelheiten siehe Bedienungsanleitung des iPod.
Einschalten der Hintergrundbeleuchtung des iPod	DISPLAY	Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

Hören von UKW- und AM-Sendungen

Die folgenden Bedienverfahren werden anhand der Fernbedienung beschrieben, wenn nicht ausdrücklich anders angegeben. Wenn sich an der Anlage aber Tasten mit gleichen oder ähnlichen Namen befinden, können diese ebenfalls für die Bedienung verwendet werden.

Tuner-Grundbetrieb

Zu	Drücken Sie	Anzeige/Ergebnis
Wählen Sie FM (UKW) oder AM (MW).	AUDIO IN TUNER	Drücken Sie wiederholt. • Das gewählte Frequenzband erscheint.
Wählen einer Frequenz	I◀◀ oder ▶▶I	Halten Sie mehr als 2 Sekunden gedrückt. Die Anlage startet den Sendersuchlauf und stoppt, wenn ein Sender mit ausreichender Signalstärke abgestimmt ist. • Wenn ein UKW-Programm in Stereo ausgestrahlt wird, leuchtet die Anzeige S (Stereo) auf (nur bei gutem Empfang). • Drücken Sie die Taste während des Such-Betriebs zum Stoppen. • Drücken Sie die Taste wiederholt, um die Frequenz Schritt für Schritt zu ändern.
Abstimmen auf einen Festsender	UP oder DOWN	Drücken, um dessen Voreinstellungsnummer zu wählen. • Zur Eingabe von Festsendern siehe unten.
Ändern Sie den UKW-Empfangsmodus (Wenn eine UKW-Stereosendung schwer zu empfangen)	TUNER/PLAY MODE	Drücken, um den Empfang zu verbessern. Die Anzeige M (mono) leuchtet auf. Der Stereoeffekt geht verloren. **Zum Zurückschalten auf Stereo-Effekt** drücken Sie die Taste erneut.

Einstellung von Festsendern

Sie können die 30 UKW- und 15 AM-Festsender manuell eingeben.

1 Stimmen Sie einen als Festsender einzugeben gewünschten Sender ab.
- Sie können auch den UKW-Empfangsmodus speichern.

2 SET — Drücken, um den Festsendernummer-Eingabemodus zu aktivieren.
- Beenden Sie die folgenden Schritte, während die Anzeige im Display blinkt.

3 UP oder DOWN — Drücken Sie die Taste, um eine Festsendernummer für den zu speichern gewünschten Sender zu wählen.

4 SET — Drücken, um den Sender zu speichern.

Empfang von UKW-Sendern mit Radio Data System

Das Radio Data System ermöglicht es UKW-Sendern, gemeinsam mit ihrem regulären Programmsignal zusätzliche Signale auszustrahlen, die Textinformationen enthalten. Bei dieser Anlage können Sie die folgenden Typen von Radio Data System-Signalen empfangen.

PS (Sendername): Zeigt bekannte Sendernamen an.
PTY (Programmtyp): Zeigt die Art der ausgestrahlten Programms an.
RT (Radiotext): Zeigt die vom Sender übertragenen Textmeldungen an.
Enhanced Other Networks: Bietet Information über die Typen von Programmen, die von Radio Data System-Sendern auf verschiedenen Netzwerken ausgestrahlt werden.

HINWEIS:
Wenn Sie mehr über Radio Data System erfahren wollen, besuchen Sie <http://www.rds.org.uk>.

Ändern der Radio Data System-Informationen

DISPLAY — Bei jedem Drücken der Taste schaltet die Information wie folgt um:

→ PS → PTY → RT → Frequenzanzeige (Nicht-Radio Data System-signal) →

HINWEIS:
Wenn keine Radiodatasystem-Signale von einem Sender ausgestrahlt werden, erscheint „NO PS", „NO PTY" oder „NO RT".

Suchen von Sendungen mit PTY-Codes (PTY-Suche)

Sie können ein bestimmtes Programm unter den Festsendern (siehe linke Spalte) durch Angabe der PTY-Codes aufsuchen.

1 PTY SEARCH — Drücken Sie die Taste, um auf den PTY-Code-Einstellmodus zu schalten. „PTY" und „SELECT" erscheinen abwechselnd.

2 UP oder DOWN — Wählen Sie einen PTY-Code.

3 PTY SEARCH — Die Anlage sucht 30 UKW-Festsender ab, stoppt wenn der gewünschte Sender gefunden ist, und stimmt diesen Sender ab.

- **Der Suchlauf kann jederzeit durch** drücken von PTY SEARCH abgebrochen werden.
- **Zum Fortsetzen des Suchlaufs, nachdem bei einem ungewünschten Sender gestoppt wird,** drücken Sie PTY SEARCH, während die Anzeigen im Display blinken.

HINWEIS:
Wenn kein Programm gefunden wird, erscheint „NOTFOUND".

Kurzfristig automatisch zu einem Programm Ihrer Wahl umschalten

Die Enhanced Other Networks-Funktion erlaubt es der Anlage, kurzfristig zu einem anderen UKW-Sender umzuschalten, der ein Programm Ihrer Wahl ausstrahlt (TA, NEWS oder INFO).
- Diese Funktion arbeitet beim Hören eines UKW-Senders, der die gewünschten Signale ausstrahlt.



Drücken Sie die Taste wiederholt, um den Programmtyp wie folgt zu wählen:

→ TA → NEWS → INFO → OFF →

TA: Verkehrsansagen in Ihrem Gebiet.
NEWS: Nachrichten
INFO: Programm, das Ratschläge jeder Art vermittelt.

Hören vom digitalen Audio-Player

Die folgenden Bedienverfahren werden anhand der Fernbedienung beschrieben, wenn nicht ausdrücklich anders angegeben. Wenn sich an der Anlage aber Tasten mit gleichen oder ähnlichen Namen befinden, können diese ebenfalls für die Bedienung verwendet werden.

Hören vom digitalen Audio-Player

Vorderansicht

Digitaler Audio-Player

Stereo-Ministeckerkabel (nicht mitgeliefert)

Zum Audio-Ausgang (oder Kopfhörer-Ausgang usw.)

1 VOLUME — Stellen Sie die Lautstärke auf Minimalwert.

2 AUDIO IN TUNER — Drücken wiederholt, um „AUDIO IN" zu wählen.

3 Starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen digitalen Audio-Player.

4 Stellen Sie die Lautstärke ein.

Zum Einstellen des Audio-Eingangspegels

Wenn der Klang von dem an die Buchse AUDIO IN angeschlossenen digitalen Audio-Player zu laut oder nicht laut genug ist, können Sie den Audioeingangspegel über die Buchse AUDIO IN ändern (ohne die Lautstärke zu regeln).

SET — Halten Sie die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt, während „AUDIO IN" als Quelle gewählt ist.
Sie können einen der drei Pegel wählen, wie folgt:

→ IN_LVL1 → IN_LVL2 → IN_LVL3 →

Mit zunehmender Zahl wird der Ton lauter.

Einstellung der Uhrzeit und Verwendung von Timern

Die folgenden Bedienverfahren werden anhand der Fernbedienung beschrieben, wenn nicht ausdrücklich anders angegeben. Wenn sich an der Anlage aber Tasten mit gleichen oder ähnlichen Namen befinden, können diese ebenfalls für die Bedienung verwendet werden.

Einstellung der Uhr

Ohne Einstellung der eingebauten Uhr können Sie nicht den Täglich-Timer und den Einschlaf-Timer verwenden.
- „0:00" blinkt im Hauptdisplay, bis Sie die Uhr einstellen.

1 CLOCK/TIMER — Drücken Sie die Taste, um den Uhreinstellung-Modus zu aktivieren.



- Wenn Sie die Uhr bereits vorher eingestellt haben, drücken Sie die Taste wiederholt, bis der Uhreinstellungsmodus gewählt ist.

2 UP oder DOWN → SET — Stellen Sie die Stunde und dann die Minute ein.

- **Zum Verlassen der Uhreinstellung** drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- **Zum Zurückschalten zum vorherigen Schritt** drücken Sie CANCEL.

Einstellung des Einschlaf-Timers

AUTO STBY SLEEP — Wenn die Anlage eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste wiederholt, um die Zeit (in Minuten) einzustellen, und zwar wie folgt:

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → 150 → 180 → Abgebrochen →

Die Anzeige SLEEP leuchtet auf.

- **Um die Restzeit bis zum Ausschalten der Anlage zu prüfen,** drücken Sie die Taste einmal.

Einstellung des Täglich-Timers

Bei Verwendung des Täglich-Timers können Sie zu Ihrer Lieblingsmusik aufwachen.
- Sie können drei Einstellungen für den Täglich-Timer speichern, aber nur einen der Täglich-Timer zur Zeit aktivieren.

1 CLOCK/TIMER — Drücken Sie wiederholt, um eine der gewünschten Timere instellbetriebsarten zu wählen—DAILY 1 EIN-Zeit, DAILY 2 EIN-Zeit oder DAILY 3 EIN-Zeit—wie folgt:

Täglich-1-Timer: DAILY 1 → ON (Zeit) → Täglich-2-Timer: DAILY 2 → ON (Zeit) → Täglich-3-Timer: DAILY 3 → ON (Zeit) → Uhreinstellung-Modus → Abgebrochen →

2 UP oder DOWN → SET
① Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Einschaltzeit ein.
② Stellen Sie die Stunde und dann die Minute für die Ausschaltzeit ein.
③ Wählen Sie die Wiedergabequelle—„TUNER-FM", „TUNER-AM", „DISC", „AUDIO IN" oder „IPOD".
④ Für „FM/AM": Wählen Sie einen Vorwahlkanal. Für „DISC": Wählen Sie einen Track. (Für MP3/WMA: Wählen Sie die Gruppe und dann die Tracknummer.) Für „AUDIO IN": Bereiten Sie das angeschlossene Gerät auf Wiedergabe vor.
⑤ Wählen Sie den Lautstärkepegel.
- Sie können den Lautstärkepegel einstellen („VOLUME 0" (VOL MIN) bis „VOLUME 40" (VOL MAX) und „VOLUME – –"). Wenn Sie „VOLUME – –" wählen, ist die Lautstärke auf den beim letzten Ausschalten der Anlage eingestellten Pegel eingestellt.

3 ⏻/I — Schalten Sie die Anlage aus (auf Standby).
- Wenn die Einschaltzeit des Timers erreicht ist, stellt die Anlage die Lautstärke allmählich auf den Vorgabewert ein.

- **Zum Verlassen der Timereinstellung** drücken Sie CLOCK/TIMER nach Bedarf.
- **Zum Korrigieren einer Falscheingabe im Vorgang** drücken Sie CANCEL. Sie können zum vorherigen Schritt zurückkehren.

Zum Ausschalten des Täglich-Timers

① Drücken Sie die Taste wiederholt, um „DAILY 1", „DAILY 2" oder „DAILY 3" zu wählen.
CLOCK/TIMER
② MENU/CANCEL

Zum erneuten Einschalten des Täglich-Timers wählen Sie eine der Timereinstellungen, indem Sie CLOCK/TIMER und anschließend SET drücken.

Automatisches Ausschalten der Anlage—AUTO STANDBY-Funktion (nur für Disc/iPod)

AUTO STBY SLEEP — Halten Sie die Taste gedrückt, bis die Anzeige A.STBY im Display aufleuchtet.
- Die A.STBY-Anzeige beginnt zu blinken, nachdem die Wiedergabe stoppt. Wenn ca. 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, schaltet die Anlage aus.
- Gilt nicht für FM/AM/AUDIO IN.

Zum Aufheben dieser Funktion drücken und erneut halten.

Weitere Informationen zu dieser Anlage

Grundlegende und gemeinsame Bedienungen

(siehe Seite 3)
- Durch Drücken einer der Quellentasten wird die Anlage ebenfalls eingeschaltet und die Wiedergabe gestartet, wenn die Quelle bereit oder angeschlossen ist.

Wiedergabe einer Disc (siehe Seite 4)

- Diese Anlage lässt keine sog. „packet write" Discs zu.
- Für MP3/WMA-Wiedergabe...
  – In dieser Anleitung werden die Ausdrücke „Datei" und „Track" mit gleicher Bedeutung für MP3/WMA-Vorgänge verwendet.
  – Diese Anlage kann nur die Tag-Daten (Version 1) zeigen.
  – MP3/WMA-Discs erfordern eine längere Auslesezeit als normale CDs. (Das liegt an der Komplexität der Gruppe/Datei-Konfiguration.)
  – Manche MP3/WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden und werden übersprungen. Das ist ein Resultat ihrer Aufnahmeverfahren und Bedingungen.
  – Bei der Herstellung von MP3/WMA-Discs verwenden Sie ISO 9660 mit Level 1 oder Level 2 als Disc-Format.
  – Die Anlage kann MP3/WMA-Dateien mit der Dateierweiterung <.mp3> oder <.wma> abspielen (ungeachtet der Schreibung mit Groß- und Kleinbuchstaben).
  – Wir empfehlen, jede MP3/WMA-Datei mit einer Samplingrate von 44,1 kHz und Bitrate von 128 kbps zu erstellen. Diese Anlage kann nicht Dateien abspielen, die mit einer Bitrate von weniger als 64 kbps erstellt wurden.
  – Die Wiedergabereihenfolge von MP3/WMA-Tracks kann sich von der beabsichtigten unterscheiden. Wenn ein Ordner nicht MP3/WMA-Tracks enthält, werden sie ignoriert.
- Diese Anlage kann bis zu 99 Gruppen auf einer Disc erkennen. Die Gesamtzahl der von der Anlage erkennbaren Gruppen und tracks (in einer Disc) beträgt 512 (für MP3/WMA).

Hören von einem iPod (siehe Seite 5)

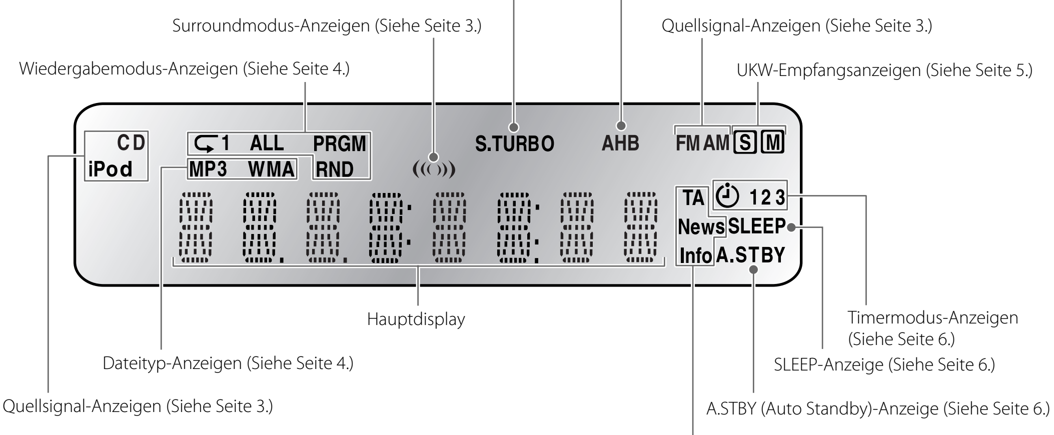
- Kompatibler iPod:
  – iPod nano 1GB/2GB/4GB
  – iPod nano (zweite Generation) 2GB/4GB/8GB
  – iPod nano (dritte Generation) 4GB/8GB
  – iPod mini 4GB/6GB
  – iPod (vierte Generation) 20GB/40GB
  – iPod photo (vierte Generation) 20GB/30GB/40GB/60GB
  – iPod video (fünfte Generation) 30GB/60GB/80GB
  – iPod touch (erste Generation) 8GB/16GB
- Wenn ein inkompatibler iPod-Typ angeschlossen ist, kann der iPod an dieser Anlage nicht bedient werden. Um den Betrieb zu ermöglichen schalten Sie vor dem Anschließen des iPod den Lademodus auf „OFF" um (siehe Seite 5), wobei der „iPod" als Quelle gewählt ist.
- Klangverzerrungen können auftreten, wenn Audioquellen mit hohen Aufnahmepegeln wiedergegeben werden. Wenn Verzerrung auftritt, wird empfohlen, den Equalizer am iPod auszuschalten. Für Information zur Bedienung des iPod siehe Bedienungsanleitung des iPod.

Einstellung der Uhrzeit und Verwendung von Timern

(siehe Seite 6)
- Sie können die Uhr und den Täglich-Timer einstellen, während der Sparen-Modus eingeschaltet ist. Beim Einstellen von Uhr oder Täglich-Timer schaltet das Display ein.
- Es kann sein, daß die Uhr ein bis zwei Minuten pro Monat vor- oder nachgeht. In diesem Fall muss die Uhrzeit neu eingestellt werden.
- Die Uhrzeit- und Timer-Eingaben werden, wenn der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder wenn die Stromversorgung ausfällt, sofort gelöscht. Sie müssen zuerst die Uhr einstellen, und danach erneut den Timer.

Timer-Priorität:
- Wenn Sie den Einschlaf-Timer einstellen, nachdem der Täglich-Timer mit der Wiedergabe der gewählten Signalquelle begonnen hat, wird die Einstellung des Täglich-Timers aufgehoben.

Display-Information



Störungssuche

Wenn Sie ein Problem mit Ihrer Anlage haben, gehen Sie zunächst diese Liste durch, um hier eine mögliche Lösung zu finden, bevor Sie das Gerät zum Kundendienst einreichen.

Allgemein

Die Anlage kann nicht eingeschaltet werden.
➡ Der Netzstecker ist nicht ganz eingesteckt. Schließen Sie ihn ordnungsgemäß an.

Einstellungen oder Eingaben werden plötzlich aufgehoben, bevor Sie fertig sind.
➡ Es gibt eine Zeitgrenze. Wiederholen Sie das Verfahren.

Bedienungsvorgänge werden deaktiviert.
➡ Der eingebaute Mikroprozessor weist eine Fehlfunktion wegen elektrischer Störungen auf. Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken ihn erneut ein.

Unfähig, die Anlage von der Fernbedienung zu steuern.
➡ Es befindet sich ein Hindernis zwischen Fernbedienung und dem Fernbedienungssensor an der Anlage.
➡ Die Batterien sind erschöpft.

Kein Ton.
➡ Lautsprecherverbindungen sind falsch oder locker.
➡ Kopfhörer sind angeschlossen.

Die Anlage arbeitet nicht richtig.
➡ Viele Funktionen dieser Anlage werden über Mikrocomputer realisiert. Wenn die Anlage nicht richtig arbeitet, ziehen Sie einmal den Netzstecker ab, warten eine kurze Zeit lang und stecken dann den Netzstecker wieder ein.

Disc-Vorgänge

Die Disc wird nicht abgespielt.
➡ Die Disc ist umgekehrt eingesetzt. Setzen Sie die Disc mit der Beschriftungsseite nach oben weisend ein.
➡ Die Disc ist im „Packet writing (UDF-Dateisystem)" aufgenommen worden. Sie kann nicht wiedergegeben werden. Überprüfen Sie die Dateien, die Sie wiedergeben möchten.

MP3/WMA-Gruppen und Tracks werden nicht erwartungsgemäß abgespielt.
➡ Die Wiedergabe-Reihenfolge wird bestimmt, wenn Gruppen und Tracks aufgenommen werden. Dies hängt von der Schreibanwendung ab.

Der Disc-Klang ist unterbrochen.
➡ Die Disc ist zerkratzt oder schmutzig.

Das Disc-Fach öffnet oder schließt sich nicht.
➡ Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.
➡ Die Disc-Auswurf ist unterbunden (siehe Seite 4).

iPod-Bedienverfahren

Der iPod spielt nicht, aber „CONNECT" erscheint im Display.
➡ Die Batterie des iPod ist schwach oder leer. Laden Sie die Batterie des iPod.

Bedienung des Radios

Schwer hörbare Sendungen wegen Rauschen.
➡ Antennenverbindungen sind falsch oder locker.
➡ Die AM-Rahmenantenne ist zu nahe an der Anlage.
➡ Die UKW-Antenne ist nicht richtig ausgestreckt und platziert.
➡ Elektrostatische Entladung von Ihrem Körper kann Rauschen verursachen. In diesem Fall schalten Sie die Anlage aus und wieder ein.

Timer-Funktionen

Täglich-Timer arbeitet nicht.
➡ Die Anlage war bei Erreichen der Einschaltzeit bereits eingeschaltet. Der Timer arbeitet nur bei ausgeschalteter Anlage.

Wie die Enhanced Other Networks-Funktion praktisch arbeitet:

Wenn ein Sender das Programm Ihrer Wahl beginnt auszustrahlen, schaltet die Anlage automatisch auf diesen Sender um. Die Programmtyp-Anzeige beginnt zu blinken. Nachdem das Programm beendet ist, schaltet die Anlage auf der vorher abgestimmten Sender zurück, aber die Funktion bleibt weiter aktiv (die Anzeige hört zu blinken auf und leuchtet ständig).

Wartung

Um beste Leistung mit der Anlage zu erzielen, halten Sie Ihre Discs und Mechanismen immer sauber.

Umgang mit Discs
- Entnehmen Sie die Disc aus ihrer Hülle, indem Sie immer den Mittenhalter der Hülle leicht eindrücken und die Disc an den Rändern haltend herausheben.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite der Disc, und biegen Sie die Disc nicht.
- Setzen Sie die Disc nach der Verwendung in die Hülle zurück.
- Achten Sie darauf, nicht die Oberfläche der Disc zu zerkratzen, wenn Sie sie in ihre Hülle zurücksetzen.
- Schützen Sie die Disc for direktem Sonnenlicht, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.

Zum Reinigen der Disc:
- Wischen Sie die Disc mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

Reinigung der Anlage
- Flecken müssen mit einem weichen Lappen abgewischt werden. Bei schwerer Verschmutzung der Anlage einen Lappen mit wässriger, neutraler Spülmittellösung tränken, gut auswringen, die Anlage abwischen, und dann mit einem trockenen Lappen trockenwischen.
- Um Beeinträchtigung der Qualität der Anlage, Beschädigung, oder Abpellen der Lackierung zu vermeiden, auf folgendes achten:
  – NICHT gewaltsam abwischen.
  – NICHT mit Lösungsmitteln wie Verdünner oder Benzol abwischen.
  – NICHT flüchtige Substanzen wie etwa Insektensprays darauf sprühen.
  – NICHT Gummi- oder Plastikteile längere Zeit in Berührung lassen.

Technische Daten

Verstärkersektion

AUSGANGSLEISTUNG:
60 W (30 W + 30 W) bei 4 Ω (10% Klirrfaktor)
Lautsprecher/Impedanz: 4 Ω – 16 Ω
Audio-Eingang AUDIO IN: 500 mV/50 kΩ (bei „IN LVL1")
250 mV/50 kΩ (bei „IN LVL2")
125 mV/50 kΩ (bei „IN LVL3")
Digitaleingang: iPod

Tuner-Sektion

UKW-Abstimmbereich: 87,50 MHz – 108,00 MHz
AM- (MW-) Abstimmbereich: 522 kHz – 1 629 kHz

CD-Player-Sektion

Dynamikumfang: 88 dB
Signal-Rauschabstand: 85 dB
Gleichlaufschwankungen: Unmessbar

iPod-Sektion

iPod-Ausgangsleistung: DC 5 V ⎓ 500mA

Lautsprecher

Lautsprechereinheiten: 10 cm Konus x 1
Impedanz: 4 Ω
Abmessungen (ca.): 160 mm x 250 mm x 150 mm (B/H/T)
Gewicht (ca.): je 1,6 kg

Allgemein

Betriebsstromanforderungen: Wechselstrom 230 V ~, 50 Hz
Leistungsaufnahme: 20 W (eingeschaltet)
6,5 W (Standby-Modus)
1 W oder weniger (Sparen-Modus)
Abmessungen (B x H x T): 165 mm x 251 mm x 255 mm
Gewicht: 2,6 kg

Unangekündigte Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben jederzeit vorbehalten.

GVT0242-002A GE_UX-GP5[E]f